

Doktor Vojtěch Kellner

03.27. Obřevnice 1914  
06.26. září 1915

- o - o - o - o - o -

VZPOMÍNKA  
PRO TĚLOZDRAVITSKU  
FRANTIŠKA HURRY  
Z HORĚK U LITOMÝŠLE\*

27. července 1914.

Naši milou dědinkou se rozletla děsná zpráva.  
Bude válka!  
Jsou vyvěšeny mobilizační výhlášky.

Smutné bylo podívání na uplakané tváře,  
strachem se chvějící o své druhé - o nejdražší  
živitele, otce, manžely i syny, kteří byli  
císařskými vyhláškami voláni:

Ve 24 hodinách nastoupit těžkou vojenskou  
službu!

S mnoha sousedy a komaraří i já  
musel nastoupit to pro nás tak těžké loučení...

28. července.

Srdce mi pulalo litosti, když jsem žehnají svým  
dítkám myšlen na to, že nemají ani ponětí, co teď  
znamená, odchod otce do války, loučení -snad navždy

S požehnáním otcovským a mateřským, rozloučil jsem  
se s manželkou a deťmi. Potom sedáme na povozu,  
pro nás uchystané, které nás společně vezou do vý-  
sokého Mýta. Ještě jednou, naposledy, Liban ty  
drahě trvá, loučím se se sousedy a známými, kteří  
nám kynou a přejí šťastný návrat.

Ve Vysokém Mýtě nás rozdělili, každý z dětí ke své  
mu pluku. Podání ruky jsme si dali sborem a šli  
do cukrovinářské továrny, kde byla prezentýrka.  
Já, Jan Kopecký, Josef Kolář, Josef Jiríček, Jan Lá-  
znička, Václav Šípek, Jan Němec a Václav Hebit  
jsme byli přiděleni ke třetímu praporu, který le-  
žel v Zámrsku.

Bodčeli nás po setnínách: Franz Hurtyta, Jan Píkejz a Josef Kolka k desáté setnинě - a tak jsme dřeli pohromadě.

Tady nám čas dos rychle utíkal, protože za námi chodili naši drží a co mohli nejlepšího k jidlu, to nám donesli. I se nám se příšli rozloučit moji přatelé - loučení s mnoha z nás snad navždy... .

Aniž jsme se nadali, přišel 23. srpen. Na rokaz výššího velitelství museli jsme odejet do války na nepřitele: proti Rusku!

Byla-li mobilizace smutná, mobilizace smutnější bylo loučení v Zámecku. Co nás čeká? Za mnoha kamarády přijeli a přišli zdaleka před námi, aby se s nimi rozloučili a naposledy uviděli jejich drahé tváře. I za mnoha a my každá ještě jednou obaly a snad navždy se rozloučily. As po poledni, po společné modlitbě a proslovu pana hejtmana, všli jsme k Chocni. Vešly ženy stup lidu nás s pláčem provázel... .

Bud s Bohem, ty moje drahá ženouško i švábrošá - pozdravujte moje milované dítky!

Cesta do Chocně byla dost obtížná, rádne jsme zmokli. V noci jsme nasedali na vlak a tím se rozehnali s naši milou Českou vlastí. Jeli jsme přes Moravu, kde nám na stanicích byla dávána káva, čaj, cigarety a podobně. Krajina byla čím dál tím krásnější. Už ve Slezsku řebroniili otrhané děti - místo aby nám něco dali. O pohledi ve vlaku nemůže být řec, sedělo nás přes třicet, ani lehnout jsme si nemohli.

De Krakov jsme přijeli v nočním. Byl jsem tu tři dny a tak abych nám mělo užit neztratit, museli jsme execirovat. Byl jsem ve městě. Libile se mi. Je to nezříkavost. Pivo jsme tu platili 13 K.P. za jeden Litr. Tak jsme se zde vykoupali ve Vlasicích Krakov jelo mnoho ruských, ale hovořili s nimi neučivo dovoleno.

27. srpen. Jeli jsme dal haličskou krajinou. Jest celka chuda, neličké džkové chalupy, na poli vidět nejvíce oves, brambory a pšenice. Lid je tu zbožný, po veterech zpívá písničky a písničky. - Bylo nám zde děsne umutnou, abo v myšlenkách jsme byli u svých drahých. Při jízdě dalej potkávali jsme stále více ruských a bojistů. Paty den sedíme ve vlaku. Slysíme, že už nás vyhávají... Blízime se k ruským hranicím... 29. srpen. Vystoupili jsme z vlaku na jedné male stanici, kamenek, a sli do jeho vět na noc. Spal jsem a Josef Kolka ne stojí za slídečkou, jsem spatil, že na mě koní rájtuje regimentní adjutant.

30. srpen. Maškrujeme blíže k bojiště. Sli jsme nískou noc těžko a nás trend země. Vlak vylet. Koně moc zhorstli, museli přizpůsobit až tři nejvyšší ruských koní. V neděli jsme přešli ruské hranice. Tu noc jsme spali v jedné vesničce zvané Švábová. Co nemohli probrat, zničili. Jen abychom my nescházeli nic dostat.

## 6. září.

Ráno jsme šli ke 12. setnинě - Křížkovej - pro kafe. Naše kuchyně oslavili v zádu. Me jsme poslaly videli dilo války! Mnoho vojáků je zde pochováván. Jejich čet. K jednačty hodině jsme vysadili blíže k ne-

řídeli - do něsta Kraňka.

Je tam mnoho spinavých lidu/. Už cestou z města bylo vidět

sous dekanky.

V městě jednáme přišli do vesnice jménem Romákovice. Je tu tovarna na cukr. Jejich město má i důstojnice pro maznu zastřelili.

Byla zde také nemocnice, kam vozili mnoho raných. Ty ležely raněné postavili daleko.

Spali jsme tady pod sektami. Vlastně nespali,

nebo bylo slítět střelbu z křídu a děl. Pro

piloci, kteří ten fráje tak, že jsou hrušku s

rotavali při výrobcích na to, co nás čeká.

Slyší se setou z očí - dívky nojí, dravci, nejdravší,

kravou doba výrobců je na vás nervu, žluči.

Naše budene živí a zdraví...

Z druhého na třetího září jsme spali u jedné boudce s Rikajzem a Keldem pochované. Před 4. září. Poprvé jsme spali bez očí. Myslelo a bylo mi zlá. Prápravujeme se k boji, jsme už otupili. Dátého září už házeli šrapnely na nás. Zde jsme malero zpátky. Ten poslední den jsme spali pochované na poli v Mandlich.

V městě nedávni mše svaté, slyšíme jen hukot děl a z květrů hvidot kulek.

Battalion dostal rozkaz, obsadit maleň návrší. Naše setnina je určena za rezervu. Dostali jsme na místě a tam dělám prvně z tvrdé, bílé opuky dekunký, te k ochraně vlastního života. Nejdřív na žádny odpovídek, pracuji, jen se z nás líje pot. Na jednou dostane naše setnina rozkaz, tření cuky sesilit devátou setninu!

Ostatní jsme jak zarezani, vědouc, že se možná mě přiblížila poslední hodina. I pan Lajtnant Horák stal bledý, když čekal na befej: V před pro nás je te kritická chvíle. Ohlázím se po karabech, abychom zistili pochované, až budeme postupovat.

Jakmile nás Rusové spatřili, justili donás šněl-frájer a našinkvér. Jako rozuměně včely na nás ruske kuličky lítaly. Každý jak může nejrychlej utíkat, jen aby dosáhl zákopu. V tom slyším: "Už ji nám" a komárad pacá k zemi, a ust se mu říkne krev. Prokop, jeho vlastní bratr se nad ním slyší - ale jak pomoci?

Několik kroků od nás klesá Kurych z Dolního Vjezdka. Koněčně jsme v zákopech, ale tam slyšíme další smutnou zprávu: kaprál Kolář je raněn. ptáme se kde? kdeš křičí, že vzdáv, v bramborách. Nemohl se hnout z místa, ani se onlédnout, jen zdvihl hlavu a už ji měl.

Vešer, když trochu utichla stříleba, šli jsme ho s Janem, deku jíce Bohu, že jsme živí, hledat.

ležel asi třicet kroků zpátky. Zprostil se sám do prsu. Byl nám ho nevyšlo. Isto a silky se nám nad ubohým spolubratrem daly do očí. Pak jsme šli s Janelem hledat sanitu a když jsme ji našli, aprovodili jsme s kamarády koldu na chování, kde ho cestový čapek obvázal a nechal dopravit do polní nemocnice.

Bylo s ním smutné loučení, možná na věky, kdo vzdálí? Vrátili jsme se na svá místa, s tou malou útěšou, že se nám povídalo, prokázat kamarádovi tu neděli jich od deváté setiny paciho mnoho.

#### 7. září.

V pondělí ráno zessila střelba, která vlastně nepřestala celou noc. Tu se na nás výprna nepřítel a násli na levém křídle se dával na útek, křičce: "Utečte, kdo všechno se hnalo napravo a dozadu, provázeno čtyřmi Janem od sebe odtrhli. Už jsme byli hodně zvídci!" Nedaleko se svalil další... až s Janem od sebe odtrhl. Už jsme byli hodně zvídci! Nedaleko se svalil další... až s Janem od sebe odtrhl. Už jsme byli hodně zvídci!

Myslím s Janelem a několik mužů s panem lajtnantem od 4. cuku, jsme zůstali na místě věda, že je bez rozkazu nesmíme opustit. Skrčeli za snopy sena, zcela oddáni do výle. Nejvýš řího, vzpomínáme na naše druhé doma. V tomto prostoru a šrapnel vyrve kus země až dva kroky za námi. A nad námi druhý, jehož střely padají až k našim noham. Krve by se na nás nedotkly! Děkuji Bohu, že jsme živí, vrátili Jane se k setině do vesničky Trnávka. Tam nám dali zase jednu menáž, ale žádny nemohl svou ji porti aništ. Naše žaludy byly příliš slabé po tom několikadenním postě. Tam jsme se naposledy svalili s Jiríkem a Šípkem. Potom jsme si trochu odpočinuli. Po tom odstrelování scházel při počítání u naší setiny osmdesát mužů. Pan lajtnant Horák byl v neděli raněn do hlavy a byl zastřelen do ruky a dvakrát do nohou. Byl významný od deváté setiny byl zabito lajtnant Křepínský od deváté setiny byl zabito šrapnelym do života. Až pan battalionskomandant nad ztrátou toliku mužů plakal, při shledání všel kolem krku našeho kumpánkům-danta a libbal ho. Byli jsme smutní - panu Bohu poručebce. Večer nám sháněli nočních ve vsi. Nosili jsme si slánu ze stohu a těšili se, že se zase vyspíme, ale vydali rozkaz a my zklamáni myslili, že oběd seben trochu slámy, by nemusel spát v zákopci na holé zemi. Ale ani to nám nebylo dospíváno. Na rozkaz hejtmana jsme museli dát k regimentu vědět, kde jsme. Do tří hodin z půlnoci jsme celi utráceni hledali battalions, ale nerášli ho. Vrátili Jane se a ve čtyři hodiny jsme novovo chodili jako bludi. Náš duše, náš fyr nás vodil jen podle svého a říci si nedal. Tak jsme šli zpátečním směrem.

Otvry battalion byl rovinut směrem k nepříteli. Někteří revíme z jaké příčiny, přidali k nim. Postupovali jsme tedy společně a okopýr zůstal. Nastala nám opět smutná práce: same zakopy, sotva zase opustit to míslo a brát se kůředu. Lébt po kolenu i po bříše, plazic se jako hadi, celé koule kolena nás letaly jako mouchy. Boj se strhl.

Jen my, s Janelem se drželi johromadě, bojíc se. Jeden o druhého, aby snad nebyl jeden z nás rán, nebo nepostoupil vice kůředu. pracně, kus po kuse jsme se dostali na poslední místo. Plní útrap k nevyplánit roobili jsme poslední zákop. Jenou lopatku chvějice se střel. Konečl jsem rytíř z parubíkem.

Jak se schýbal k nám, byl střelou zasažen do hlavy, koule mu vyla pod ranem a on se svrazen. Rukou střelbou, mrzačením nevinných obětí a vrahání obou stran národní. Ale my děkovali Bohu a Matce Boží, že jsme přece jen při životě a zdraví zachováni byli. I nadále se dojeďme až k nejbližší obci. Tak Janeš dokončili při slunce západu odtržení od naší armady, svoji službu.

Po oddechu nás vedli k lesu, kde již stál jiný houfec vojska téhož osudu. Spojili nás s ním a vedli hlučněji lesem, spoustou všebe druhu vojsk. Kdél jsem náhodou s sebou konzervu, otvoril jsem ji a s chutí jsme se do ní s Janelem dali, za celý den Janeš totiž niceho nepojedal. Cestu popisovat nebudu, trvala celou noc a celý den a jen o konci chleba a špatné vodě, nebot všude kan. Janeš přišli, bylo všude plno vojska. Neprátele k nám byli cestou dosti víc.

Já nás dohonil, neský klezl ramén, nebo urber. Jsem způsobilí hodně ztrát, ale ten byl v přesném rozvídce. Jen hrstka nás tu zůstala, utíkali jsme zpět až nálež Janeš nás uniklo, ruské kaličky nás dohonili, neský klezl ramén, nebo urber. Jsem způsobilí hodně ztrát, ale ten byl v přesném rozvídce. Jen hrstka nás tu zůstala, utíkali jsme

Devátého září ráno nám dali v jedné vesnici ve vojenském tabože chleba a čaj. Tady jsem se sešel s ostatními kamarády, které stihl stejný osud. Duchsloven, Kroulikem, Rehaken, s Dvořáčkem a Hrušové a jinými. A zase pochod. Včer jsem dorazili do města Trávník, kde nám dali trochu suchých kurek a

V 10 hodin jsme nastoupili cestu vlakem. Na následné zastávce jsme od civilistů dostali čaj, jídlo vařený, vařená voda byla na každé ze koupit sami, jinak jsme dostávali 20 až 30 kopájek.

Tudíž jsou k nám dost vlivní. Tam, kde jsme stály tu černý režim jako u nás doma ze srotu. Tuké nám prodávali placky skladané s rýbami, zeleninou a bramborovou kaší - a vrbec jiné divoké kuchynky - ale blad je nejlepší kuchyně. Dostávali jsme 25 kopájek denně, já zil speci

zaké si člověk mohl koupit vařené maso, vepřové, řvadlo, ryby a ovoce. Jakoukoli jablko, hrusky, někdy jsme si kupovali vařené klíčko, což je dobré, pro nás úplně pochoutka. Tisk nám ta cesta costi utíkala. Bylo nás ve vlně petra - palandy - nad sebou. Pochodí žád - prach patnáct dní a nocí... Prémiež s žitou, orsem a brambory se již koupou. S polen se moe nepracují, zelenou struskou a zelenohou pustinou, kde se pase dobytek: koně, ovce, krávy i prasata. Vše pokrmende. Dobytka tady je pod širým nebem. Vlastně, jiné vlastně jen díry v zemi.

Na koni tu jezdí lidé většinou trapem. Jeden kohoutku třeba tří páru za sebou a na druhém koni sedí je oblečen do kožichů, má beranici a rukavice.

Z fronty jsme jeli severovýchodním směrem přes město Minsk, Smolensko, Ostatopol, Panzo, Sirt. Misty stěla pěnice i oves na polích, většinou v malých stožanech po 10 - 8 snopech. - Všechnu volnu trvala kuda vlaky asi 10 až 15 minut. Potom jsme jeli dředou a rovnou krajou, až jsme přijeli do města Somaro. Uf! Jinou, až jsme přijeli do města Somaro. Uf! který protéká velká řeka. V Ulti jsme se setkali s dalšími rakouskými zajatci.

21. a 22. jsme jeli výše kopce a strážili dnes výprasky, abyž do Asie - na Sibiř.

22. jsme přijeli do města Geljabinsk, kde nám dali byňák: polévku, maso a jakousi kávu. Krajinu je zde hezčí, město bohatší.

23. jsme přijeli do města Kergateva v Tobolské gubernii. Krajinu je tu jen málo zálidněna, lze dívat na dobrá. Pěnice je ještě na polích, všechna zelená a po různou v krasadkách. Slámu na stob, jsme viděli tahat velbloudy. Na cestách potkávame mnoho ruského vojska, vojáci jsou k nám přivítávi, dají nám chleba a maso a polévku od svého, když třepíme, že jsme myndejí. Jsou dobré zásobení a zásobí se všechny. Protli zimě jsou dobré ustrojeni. Dobytka vezou s sebou. Večer jsme přesedali z vlně v Omsku na žif.

25. v poledne lod z Omska vyjezd. Konečně jsme se zase vyspalí v teple a tištých dekač, žále na palubě sínu je zima. Jedeme po řece Obi.

23

je nedaleko. Sdíleme násil srdcennou snídani.  
nemáš mluvčího česnečku, čaj a bulku. V poledne jsem  
si koupili na chleba máslo a ze špinavé vody  
tříce uvarili čaj / všechna nečistota padla  
do vody, z ní se vypří čaj a ten se pije... .

Takový jsem tady měl! Nabízky posvícení - bylo nám moc snutné - zvlášť při výpomoci na vás, druhá rodina. Kysline na ta krásná posvícení, kdy v kruhu rodiny, svých milých přátel jsme byrall tak veselí a štastní. A tady se násme spokojit vodou, kterou si nášme aspoň osladit. Jak rádo nám tady vyjádří za naše peníze, které nám zůstali!...

na svátek Václava nás postavili na konci do města.  
A tak jsme utraceli: za 10 kopáek černý  
chléb za 25. jsme dostali k niemu čaj, 5 kop.  
sto jí tabák, 10 sedmouky...  
Na svátek českého patrona jsme tedy vžali.  
Včera už zase jedeme po řece dale. pískaté  
břehy jsou porostlé vrbovinou, misty se na n  
nich rane dobytek.

30. 222

Přišali jsme do města Lunen, kde jsme přistáli. Potom nás vedli osi tisíce čtvrti hodiny městem. Ulice jsou tady nedlážděné, chodníky z prken. Přišli jsme do silně větrného baraku, kde jsme našli přespat. Ale na loži jsme dostali zvítězta, kterým se říká rusky: stejně jako česky: včela. A ty nás znepracovali...»

卷之三

ráno jsme šli na plac, kde jsme byli celý den. Rozdělili nás pouze národnosti, každá zmluvala s potom ještě na deset setníc, ve kterých bylo kolem 360 mužů. Večer nás zase smichali dohromady, všechny narodnosti, dali nám vynik - maso, čistou polévku, chleba a kaší - ke každé mise bylo 10 chlapek. Na nočních nás zavedli do barak, kde se dříve vydělávali kruše. Spali jsme dvacetra nad sebou na hlyžích přinech. Tak nám nastal nový pořádek.

Ráno v deset hodin jsme dostali cukr a chléb, v polevnu maso, polévku a jablečnicovou kaší - vlastně "mi" bylo více prosa, než jáhla. - Jely davštěna lojen, ale to všechno bylo pro nás málo. - Záčali jsme chodit na práci: nosili jsme naplněnou hlínu a dělali z ní výrobky chodník. A každý den čistil prázdroje od ván, ty se neuvedené množí, každý tříden právě perez.

卷之三

卷之三

Já s tím jsem si z takové cuchancice sláv uletěl rohozy. Teda je nás na jedné světnici asi 150 chlapů. Vypadá to jako v Babylonském hovoru se sedmnáctou řecí, nebo některí zpívají, je tu dost veselo. Je tady dost mladých vojáků,

kterí nemají o nic starost. My, starí, vzpomínáme na svoje ročiny, počítáme, kdy asi pojedeme domů. Moc bychom si přáli na vánocní svátky večeřet o Stědrem večeru v kruhu svých nejdražších.

Je zde ve městě Špatná voda a tak je nařízeno, být jí jen převarenou. A tak se vaří ve třech, čajnicích. Přesto tu násí vojaci stůnu na skvrnitý tyfus. Mnoho vojska tu zemělo i na jiné nemoci.

#### 30. října.

Jedna část vojska jede odtud pryč, většinou Němci, Maďaři a jiní – taky se přihlásilo asi 30 Čechů. My jsme však nechtěli. A tak nás přestěhovali do kasáren, zase nás tam bylo mnoho, ale byla tam lepší rynář: káše, měli dosyta. Neděláme tu skoro žádnou práci, jen se plítili rohožky, na nichž jsme pak línali. I tady nám ten čas, ač dosti dlouhý, utekl. Tu nám jednou říkají: Budete se stěhovat na vesnice!

#### 4. prosince.

Ráno nám dali rynář, k polednímu jsme šli k vlasti, kterým jsme ještě asi půl druhé hodiny k západu. Dál jsme šli pěšky. Cesta pro nás, kteří jsme pochodem odvýkli, byla dosti obtížná. Přišli jsme do vesnice, vzdálené asi 50 verst od Turnova. Tam už na nás čekali: rozdělili nás po zem, zavedli do jedné takové kuče. Fasili jsme se, že budeme nadále pohromadě. Pozvali nás ke stolu, kde už bylo pro nás prostřeno k večeři: čaj, takové černé placky, jako u nás z černé pěsti, krupicová polevka a nakrájené buchty, skládané s hořkou.

My nevedeli z blízko konce do toho. Hostitele byli k nám velmi přívětiví, sousedé a sousedky se na nás chodili dívat. Po hostině nás zaviedli do jiné kuče, tam že budeme sami spát. Rozkukávali jsme se po domácím náčiní a nábytku. Skládala se z čajníku, stolu, lavice a pece, takové, v jaké se u nás peče chléb. Na stole několik hrnečků a malých talířů, některé od brambor, pod lavicí stejně hrnečky. Vypadaly jako naše staré popelnice. Sháníme se po nějaké posteli, ale žádné tu ženou světlice je. Jen tak, sama o sobě. Místo na peci je pro nás moc male, a krátké, tak jediné lehnout na podlahu. Taky tady byla malá plechová kamna, v nich jsme zatopili, natáhli se na ženou a vystříhanou si vysušenou na čenov, co naši sestředili, zdali věděli, že jsme ještě naživu... Sice jsme již všeckrát psali, jen jestli násé písma dostali... Oči se klíží, zatáhně světlo, že budeme spát...  
Sotva usnuli, tu Jan, že e ho něco štípe, blečá, cna stěnice. „A zítra, jak jsme topili až do západu. Dnežat pro nás přišli ranou, pryč s nádami. – Zase taková, o Bože, to nás unozí. Nebezpečí povídají, až jim porozumíme, že jeden bude na vojně, doma zůstane žena s třemi dětmi. Ona plakala a děti také – báli se nás – tak jsme jim dal po kousku cukru. Potom přišel takový starý mužek. Vlasy sedivé a vousy dlouhé, zrovna tak u nás malujet svatého Mikuláše, a ten ně nakázal, abych šel za mnou. Smutně se dívala za kanárky, revír, na jak dlouho se loučíme. Sborem byl, příteli, a to už jecháme za starým do jiné větší kuče.  
Vejdeme do světlice, tam ná přivítala stará bábuška, sedmnáctiletý mládenc a asi patnáctiletá holka. Já sednu u dveří a prohlížím celou domácnost.

kterí nemají o nic starost. My, starí, vzponí-  
náme na svoje rodiče, počítáme, kdy asi pojeme  
dome domu. Moč bychom si přáli na vánocní svá-  
tky večeret o Stědrém večeru v kruhu svých nej-  
dražších.

Je zde ve městě špatná voda a tak je nařízeno,  
přít ji jen převařenou. A tak se vaří ve třech  
čajnicích. Presto tu náši vojáci stáli na skvr-  
nitý tyfus. Mnoho vojska tu zemřelo i na ji-  
né nemoci.

#### 30. října.

Jedna část vojska jede odvud pryč, většinou  
němci, Maďaři a jiní – taky se přihlásilo aši  
30 Čechů. My jsme však nechtěli.  
A tak nás přestěhovali do kasáren, zase nás tam  
bylo mnoho, ale byla tam lepší mynář: kaše, ma-  
so i polévky. Tak vše chleba, kterého jsme  
měli dosyta. Neděláme tu skoro žádnou práci –  
jen se plétli rohožky, na nichž jsme pak liba-  
li. I tady nám ten čas, až dosti dlouhý, utekl.  
Tu nám jednon říkají: Budete se stěhovat na ves-

#### 4. prosince.

Ráno nám dali mynář, k poledniu jsme šli k vle-  
ku, kterým jsme jeli až půl druhé hodiny k á-  
západu. Dál jsme sli pěšky. Cesta pro nás, kteří  
jsme pochodem odvylí, byla dosti obtížná. Přišli  
jsme do vesnice, vzdálené asi 50 verst od Tu-  
kůčich, nejästeji po jednom. Taky ně, s kisej-  
zem, zavedli do jedné takové kuče. Těšili jsme  
se, že budeme nadále pobromadě. Pozvali nás ke  
stolu, kde už bylo pro nás prostřeno k večeři:  
čaj, takové černé placky, jako u nás z černé pše-  
ničné mouky. Brambory byly jako zákusek, pak  
kukádané s houbami.

Muž nevěděli z kterého konce do toho. Hostite-  
lé byli k nám velmi přívětiví, sousedé a sou-  
sedky se na nás chodili dívat. Po hostině nás  
zavedli do jine kuče, tam že budeme sami spát.  
Rozkoukávali jsme se z čajnic, stolu, lavice a  
bytka. Skládá se z čajnic, stolu, lavice a  
pece, takové, v jaké se u nas peče chleba. Na  
stole několik hrnečků a malých talířků, některé  
z ně od brambor, pod lavicí stej hrnky, vypadají  
jako naše staré popelnice. Snášíme se po nejaké posteli, ale žádné tu žení, svátronice je Jen tak, sava o sobě. Místo na peci  
je pro nás moc male a krátké, tak jedině lehnout  
na podlahu. Taky taay byla malá, plechová ba-  
nánka, v nich jsme zatopili, natáhli se na zem  
a výpravujeme si vzponinu, e na čomor, co naši  
asi dělá, zde věd, že jsme ještě nařívu...  
Sice jsme již vícekrát psali, Jen jestli nás  
písmo dostali... Oči se klíčí, zatáhneme světlo,  
že budeme spát. Sotva usnu, tu Jan, že ho něco štípe, hledá  
na štěnice, tu Zina, že jak jsme topili až do  
rana. Dvakrát pro nás přišli rano, pry k sam-  
bani. Zase taková, o Bože, to nás uverí. Něco  
nám povídají, až jim povzutím, že jeden bude  
tady, druhý tam, co jsme spali. Luže tam někdo  
na výně, doma zůstala žens s třemi dětmi. Ona  
plakala, a děti také – báli se nás – tak jsme  
jí dal po kousku cukru. Potom přišel takový  
starý mužik, vlasy sedivé a vousy dlouhé, zrov-  
na tak u nás malujes svatého Mikuláše, a ten  
ně nakázal, abych šel za náu. Smutně se díval  
za karáčej, nevím, na jak dlouho se loučíme.  
Sběhem bud, příteli, a to už jehož zá stážkem  
do jine větší kuče. Vejdeme do svátronice, tesa ně přivítala stará bě-  
buška, sedmnáctiletý mládeneč a asi patnácti-  
letá holka. Já sednu u dveří a prohlížím celou  
domácnost.

Tu ně staršík zve popit čaj, dostanu k němu k  
nás koláče - zase je skládaný s houbami - cru-  
by koláč plněný rybou... Piju čaj a kušám tu  
bezvýkou kníji, a slzy mi při tom proudu tehakou  
z očí. Vzponuténi... ten nás krásný Boží dar  
a ty české koláče, ty moje žensko a vy dít-  
li byste asi také. - V polodne nám k jidlu bram-  
borou chodíte, tedy kapusta a nakrájené brus-  
ky na to nality, jakýsi kvas z reze moulky  
a nehníz z čeho. No mám na druhé misce. Na tře-  
tí je taková černá kába, ta je nasládlá a do-  
ní se namáčí chleba, kropidivu mě te dost smaku-  
je. Čaj se tady máme zvláštním způsobem: cu-  
sa jedinou malou kostečkou cukru třeba deset hr-  
necí. Co má kraluje v prostredí stolu.  
Je začítka, ses na takové stolování koukal dosti  
samotně, zdalo se mi, že při nám nebudu moc kytí.  
Když ale zvukl jsem si, jak se říká v Čechách:  
Mád je nejlepší kuchař - a já poznal, že ne  
dovedl v nicem nešik. Je to zde obvyklé jidlo.  
Dobrodružný staršík má zvláště přeje, že my  
jsem chutný, totiz hubeny, "abych kusal", abych  
byl plasty.

Ali spátne jsem na Rus trefili: pravé mají pre-  
městani pust a oni ho dřeží opravové. Jídlo  
ale taky jiné setří. Nády nakrájejí studené  
brambory - mají spadné kvality, bily, často bý-  
vat roznočené, takové u nás doma davána pra-  
satka - na ty brambory nalejí trochu oleje a  
osolí je. To je tady sváteční jidlo, které před-  
kládají hostům. Taky se stane, že nám k obědu  
i večer i mračnovou polévku, ta ne dost chutná.

Doposud vycházím s domácími dobré, pomáhám  
jim řezat a štípat dříví, někdy dávám koňku  
vodu, nebo něco přinesu do kuchyně. Za to  
mě má, jak se zdá, starý mužík rád, říká mi:  
"Prámek, náro se smluvime, ned náre řec jest  
podobna, česká a ruská..."

Je to pomárně velké hospodářství. Mají pět ko-  
ni, tři tažné, dvě dvouletky a mladý hospodář  
má vlastní par a dvě odrostlá hřibata. Dále  
vlastní dvě krávy, dvě telata, pět ovci, dvě pra-  
sata, dvě nedávno zabilii. Staršík má tri pru-  
sata, odrostla a šest selat. Všechn dobytek  
mají ve dne i v noci na venku - studený ozechov  
nahážou tomu dobytku na zem slámu, seno a uš-  
krabky, a žertí. Do žlabu z ledu najejou koně  
vodu. Krávám někdy najejí trochu teplé vody se  
jírotém, vlastně se zadincu, která jin zůstane  
při přesívání ne toku. Co sítěm propadne, to je  
mouka, kterou jíme my. Tady melou všechno zral  
na jednu mouku, tu si teprve doma pěsejí.  
Taky dělají ostruby. Je už prosinec, ale seno  
mají doposád na lukách. Ježí pro něj kolik  
mají doposád na lukách. Ježí pro něj kolik  
verst. Když jedou pro seno, nebo pro dříví,  
vstávají moc brzo, ještě za tmy a vzájemně si  
vypomáhají.

Hodiny tu všivec nemají. - Už začala sibiřská  
zima, všude moc sněhu, zabavujeme se, jak to  
jde.

Je nás tady ve vesnici 40 Čechů, ostatní jen  
zajatci jsou Poláci a Rusini. Chodíme k sobě  
návštěvám, ne besedy, ne jivice do kněze, kde ostat-  
ví Duchoslav. Ten splývá soudce sálen, nebot  
v semincinách spát, moc ho poštípalý štěn-  
ce. Na susíce máme pokoj, jsme tam sami. Vy-  
pravujeme si o tom, co den dal, jak se když  
má, co dělá a tak podobně. Máme ten údel asi  
tak stejný, některý o něco lepší, jiný horší.

Tak se nám přiblížili vánocni svátky.

Ujanešli jsme se, že se na Stědy večer sejdeme.

Budeme pit, čaj, společně.

Koupili jsme si malý zakusek, cítr a dřehy.

Po společné moulitbě jsme tu chudíkou stědu-

večerní hostinu začali. Pijeme čaj, pe tráví nám

do nejtěkouší - nám, starým vojákům, bylo

rym už bylo snadet tolík útrap a bolí.

je Stědy večer, tolík pro každou rodinu krás-

otcové vzdáleni od svých nejdražších dítěk,

manželek i rodiců, už pět měsíců od nich od-

ubránil, abychom si nezaplakali...

Když jsme ukončili naší skromnou večeři, vyprá-

věl komárad různé příběhy. Zvláštěm vyprá-

věl, že komárad Polák, jménem Láska, ten nás

svého povídání a humoreskami všecky rozse-

selil. "Sešli jsme se u Duchoslava, nás deset,

dečku a on, jsou tu dva sladičtí lidi a Zátoč-

Svátek, Janáček, Sodomka a další.

Na Buči byl jsem měl oběd jako obyčejný všechnu-

den. Nedáleme něc. Já psal a jako obyčejně řel

poton na besedu. Naši domácí našim svátkům ží-

lali: "Máte prázdninku" Je bezvětří, ale stále pada sníh, už je ho p-

máci brzo ráno vstává, než se rozední, už jsou

upedeny buchty. Odpoledne si lehnou.

Já po soudání vlezu apátky na palandu a jestě

spím. Když kromě jídla a tvrdého spaní dobre žá-

sy. Spím na prknech, pod sebou kluha nájakého

čáru co dávají na podlahu to rozdělen ovcí

kůží, pod hlavou mám složen svéje káte a blizu.

Vede sebe nám "záclonu a tou vidím po sekaci

a na stíhl. Jak se voda v čajniku vaří, tak do-

Potom slezu a jáu se myti: to je zde zvykem

před každym jídlem se ujmout a posolit. Tedy

se pokřikuju a jím. A po jídle zase kříž. Když

přijde někdo do domu, třikrát se místo

pozdravu pokřikuje a pokloní.

Je neděla, svátek sv. Stěpána, ale já objevu

jakoby obyčejně. Brzo ráno jel nás donáci s neko-

liku sousedy s pšenici do mléjnici, vzdáleně

30 verstu. Musil též zapast, co vyprávěl komárad o tom,

co zkoušili a vidieli.

Komárik vypráví, že když byla naše artylerie

rozbita, zůstalo jen šest mužů. 2. batalion

byl taky moc roztřílen, poněvadž se dostal v

boji do křížové palby ze tří stran. Mnoho mu-

šinu v tom ohni zůstalo... 4. batalion dopadl

taky tak.

Jeden Polák vypráví: "Měl jsem bratra u tři-

nactého. Ten Rusové zahnali do řeky. Mucho vod-

jiny vyrávěl o hrize, když viděl jak granát sed-

nomu z komáradu utrhni nohu u těla a ta vyletě-

la z hrizi. Kterémusi strípáně urazila dolní část

těla a neboňák byl. Ještě našakou dobu živ, jindy

prisel o dolní čelist, granáty trhaly ruce i nohy.

Bitevní pole bylo na mnoha místech poseto ran-

nými i mrtvými lidmi i koni. A ranění zůstali

ta něžlastná válka si vžádala mnoho obětí.

Ted v zimě - psala ruská gazeta/ko jsou jake

noviny/- Jak Russové před našinemi roztříleni

most přes vedu a potom je mali a žurnes před se-

bou rovnou do ledové vody. Když se některý pod-

řílo vylízt na druhém břehu ven, mantle na nich

byly jeden kus ledu a lámal se a ubozí volal...

Pal. Ve václce člověk neas žádne ceny.

Večer se sesle u nás svobodná chasa a byla tady

skoro až do rana. Hosi hráli kartu - jednodušet -

o peníze, devčata předla, zkrátka: spát se nedalo. Mí domácí dala habroušit dloní nůž a potom ukazovala, abych řekl: jao za mň. Myslel jsem, co bude se mnou dělat? Kdyby to byla židovka, stále malá prasátka, a prý: abych je skočil!

Obyly jsem si tu vražednou práci a selata opatřil. Při té práci jsem myslil na naše masopusty. Dělal si buk vrátit se jestě domů, okusit naše ho "češského" masa a chutných jaternic. Když na Sibiři, mnoho masa neslím i když na sypec visí ově prasata a jedna ovce a tři malé skoropě ještě polosvinčata, ne kremena a hubena běhají kolem stavění.

Taky krávy si sami zabíjí. Jsou tak "velké", že je po stavení z klže unese jeden mužky. Mužím podotknout, že by sem, na Sibíř, mali přijet některé náše ženské. Zvlášť ty pořádné ženský lístroje, ostatej by koukat, na ten jednoduchý ženský lístroj, kládající se z rubásky - totiž koali - a asi jedně sukně, plísových batoh pod kolenu a kožísku. Tež musí nosí rubásky, ten, přes kalhoty, na hlavě beranici a na těle kožich, ohlupeny. Na pavenecku uvnitř.

Je čas mlácení obilí. Bylo po žních svezeno ke před mlácením narovnájí na rostý, dole pod ním zatoplí a tak ususí. Klat mají zrovna sedla. Polejí nať vodou, ta zarne a led tady zůstává clouč, hebot vydutné krunu. Na něj naskládají asi 150 snopů a brzo ráno jdu rozáti ulátit. Nejdřív udělájí ohří, při kterém pracují.

Přesně obili se vlněti lence. Tady jsem poslal a u sousedu, rukojzoru hospodáři, on po ruce, my je čekali. Nakterý muzci mlátiči našími: malí zapřážený eva páry koní a kolem takového ničencí ale ukázali. Ne už círzi, tráve i nos. Zima nám zauje besedování a sestat doma a nic nedělat, to je dlouhé - Stále vzpomínám na domov, na ženu, žádci, domácí... hospodářův syn tady už dva tisíce žel, jako je náš Ladislav a Vášek, často v sekci dovezl... dívám se smutně na ně a myslím na vás, dráni dítě...

Tak se nám přiblížil nový rok. Starý jsme oslavili vohromadě, společnou besedu. V nočním nále probudil velký rámus, myslil jsem, že se pere Starý rok s Novým a on zatím, starší, dělá, vyplácí vnučku. Proto, že přišla pozdě z besedy.

Už jsem tu přes měsíc - jak ten čas utíká... Domácí mají za zajatec dostávat peníze, ale všechna nic nedostáli. Neštěstí jsou na to dosti hraví a dívali nem to znát, že nás zase zavízí. Mají totiž dostávat 22 až 25 kop. Kdy staršík vrál k sobě motor, že se ustříhl nad rodičovou, kde jsem měl žít. Byla totiž moc chudá a nebylo si o ni ani kom lenout.

Skoro se mi zdá, že ho kvazi ženě k sobě vezl. Mají tady přece jen malé děti a ta zima. Když mi říká, že ně živí zadarmo, ale přesto nechce mě ně nakratit. On mi přeje, Co jíšum, to mám kdy já a jeho vnuček. Ale ženské, že se například říká, že jsem.

Máš staršíčka, přestože je ve jmenkách a nemusím mít na stravu žádoucí zajatec, má větší hospodářství než jeho syn.

22.  
Tak, za výlky utráží za dobytek malo<sup>g</sup> krávy jsou za 25 až 50 rublu, za koně, ročka, cai, hosa až 19 rublu, za ovce až 19 rublu se platí 30-40 rublu až 70-80. Za jednu dostane i až 1,20 ruble, za starou ovci nejvíce 3 až 4 rubly.

PROLIVNE PROVOLAVNS VINOCE.

O stáremu věčeru strava jako jindy – pouště  
Po večeru dělali ženské malířské placičky, už  
dánské sekanty nasen. Ráno, na Boží narození je  
varili a povídali k čaji s mléčen ke slídání.  
V záležitosti jsem měli nasvou polévku a Pečené  
selatko. Po nám zase čaj s mléčen a zmrzlý trá-  
ron. K čaji se podávala cukroví.  
Na Štěpána byla snídaně jako před tím, ale v po-

Levina byla hostine! Kell, davštěru! staríkův brátranec, voják z Pražen, přijel na svátky! Sloužil jako "post" u našich vojáku. A tak bylo na stolce vepřové maso, a buchtě zapečená ryba, sýr, kolace, čaj s plékem, cukrová ořechy, podobný víc než v Lukavici - louskají se při čaj, anež nesní chybět na žádou hostině. Je díl' tom hodně humoru.

15 • Leitura - Passado •

A jaké tady mají zábavy? Svobodná chasa se sejde v jeho kuči. Tak sedí holky kolem stěn a hrají na harmoniku a spívaly. Chlapci přijedou i z okolních vesnic a baví se společně, ale s hasene zábarvami se tu ještě nedá pohromadit. Druhy den jsou sel kolen kuchy, kde se ta "zábarva" konala. S říkají zem, jsem vlezl dovnitř, a spěšek nasedlou dírou rukama. To že má byt dál pro zábavu? U nás mají malí prasata chlivav lepsi - žádají podlahu, suetí pod kotoučky. Jsem tady zkrátka už mezi 50 roky posadu. Na Sibíři jsou polní zajíci bili, ale nejedí je. Dokonce ani holuby ne.

Náš tedy po ruském novém roce. Zlata je mimořádná.

co dona, jak to u nás vypadá?

Jsme přece jen spokojenější, ne o nás víte.

Dá Blah, že tomu přece jen jednou bude konec.

„Láske svátek! Tří králi. Tady svatí vodu. Výkopej na řece v ledě díru, až k vodě a v průvodu k ni. Zpirají zpívání a děti, k tomu všechni, nesou obrazy svatých a korouhve. Potom se muští i ženský postaví kolem té jámy a jedich pop na výkopej, po kterém vodu na řece posvětí. Kdyborec ji do kalicha a cestou do chrámu - Rusky se mu říká: církev - kolenstoječí lid kopí. V kostele nechá libat pravoslavy kříž po křech sv. králech mají svátek sv. Jana Křtitele.“

Po ruských vánocích svátcích je zima mřížejí, možná proto, že padá sníh. Ostava ležet a je ho už mnoho. Ale větry tu nejsou jako u nás.

Starostovi naši vesnice koukají malíčké děti. Částečko. Sami na dona urobili malou truhličku. Janek dosehl jinak, než u nás. Uřízli totiž špalík dřeva, rozpolili jej a vylabali v něm plac pro těliko vohu děcka. Vložili jej dovnitř a polepili k sebe přiložili. Sami tona šli do vedejší vsi na hřbitov vykopat hrobeček. A tamen jíží pod - je skor o v každou vohu - jde jí za 35 kopějek vykopil.

## 25. Leden.

Rezlovali se s námi další naši komárad. Už delší čas si nějak naríkal na zálužek, bylo to pořád horečka a tak se odebral do Rumenské nemocnice. Skoda, byl to dobrý druh, starší, a uměl nám svým zajímavým vypravováním životních zkušeností, krátit dlouhé chvíle.

Když odjížděl, byl bez peněz, tak jsme se složili - dostal 88 kopějek, aby si přece jen něco kupit.

Za nevěstou sem jedu ženistí ze Širého okolí, ale mají tu jiné zvyky, než my. U nás takový ženich si svoji nevěstu musí koupit za 100 rublů. Podle toho, jak se s úředníkem umluví. Nevestina matka podle svého majecku, přidá k nějakou voci. Baby doveďou ženicha chválit a hanbat jako u nás. Nevestu jsem neviděl žádnou, proto o ni neučin. Dneska někdo hospodář prodal stěnu křívu - za 37 rublů a za 20 rublů koupil jinou.

## 5. února - v pátek

S velikou radostí se k nám vrátil kamarád Renék z Bratislavské s veselou myslí. Přinesl z Turecka noviny a protože jsme již 5 a pol měsíců nemívali české písma, káli jsme opravdu zádost. Na jednu příště - náhodou - jsme neli užlou hostinu. Připravili jsme si za jedi hody a všechno hodně chutnalo. Užili jsme totiž - u nás v Čechách - novovolnému způsobu, během lesního sibiřského věčna a všechni jsme si příliš abychom jich tak obášit víc.

## 6. února.

V sobotu se vesniči rozesla zpráva, že nás do města dostanou za bezplatné peníze. Celá zolotovýla na nohou, větší vztušení, než kdyby měl žádat ruský kníže. To bylo běhání sem a tam! Chrázajově a jejich ženy přestaly čekat se strachem, jak to dopadne, poněvadž nám i jim jejich hrabě říká, že peníze dostaneme do rukou my a kousek toho, jak nás domácí živili, vyplyne. A v té strávě byl velký rozdíl, a skutečně: dostali jsme za každý den do nového roku 22 kop. a po něm 23. A tak byla výplata!

Už jene sedm měsíc násilně odtržení od těla,

kteří jsou nám na tomto světě nejraží.

Hromnice - 2. února - pouze nášeho kalendáře -  
8. února - masopustní neděle -

Už jene sedm měsíc násilně odtržení od těla,  
něli jsme muso ránu, v polévané i vešer. Nastal,  
vající tyčen na své jméno: maslenka. Hlavni  
potravou v rámě jsou alégra jicla, nastit se smi-  
jen máslem a ryby, štísky i velci líní. Ty malé  
zapekají do buchet, velké vari jakeši rybi-  
polévce. Já dal rybán kvind, už ně nešmukuj.  
A když jsme něli od eráru penise, monili jsme si  
jáha trochu vybrat. Mě tady a máci vari láli ve-  
provo.

Kromě "maslenky" něli ještě další tři vrátky.

Užco podobnho, jako o Hromnicích u nás, tady  
něli tedy "velkou siavnost maslenkovou".  
Ve snáhu si udělali sklužavy a malí i velcí  
jimi jezdili na seňkách. K tomu mladenci hráli  
na harmoniku. Bládá chasa i ženatí manželé se  
sjeли i z okoli v sanich, tažených koňmi u ve-  
snice lučinky a odtud v plnou trysku projela  
nasí vše dle kolubovy. Sáne nají bezká, ale ji-  
nací, než u nás.

Na řece vyskali co ledu otyar, do něj zasáli  
vysokou tyč s nahoru, na ni, dali penize. Pení-  
ko po ni dokočali k penesům vylezt, něli si je  
ponechat. Dívá, v jiné létě, davali na tyče lá-  
hev s palenkou - vockou, ale tedy, za výky, byl  
veškerý tránek "akuzany". Aži, pavlo se tady nepro-  
dávalo.

Na sanich s koňmi se potom vozili i děti. A ve-  
čer se ve vesnici zpívalo. Hudbští trvaly až do  
maslenkovy tyče.

Tak se tu ukončil masopust a ně při tom bylo  
časem tak tesknio, smutno až k nevyhpsání...

A jak ještě dlouho?

We dne v noci na svu čítka, na tebe, dráha náu-  
želko i na vás, starí rodiče, vzponím. Bude mi  
ještě dopřáno těsit se s vami několik roků života?  
A být znovu vespolek tak šťastní? Jak jsme byli  
dřív, aniž bychom si toho uvědomovali. Příkaz  
mince na štastny, klidný život s vami, se nám  
síly sám řinou z očí. Stěsti nám tedy přáde,  
nyní musíme snaseť taklik protivenství.  
Těch velkých marů! - špatných noclehů v boji, kde  
každou vteřinou čekáme neadalou sart, protiže  
kolem nás padlo tolik nebojivých komádů. Ně v těch  
bezdoní, díky Bohu a Matce Boží, přece jen přálo  
stěsti a byl jsem zachráněn.

A když jsem padl do zajetí, prožívám další strá-  
dání. Toho putování, než jsme se dostali až sem,  
do Zolotova, kde jsme se museli podrobit nezvy-  
kenné životu, opět ve stálém strachu o život.  
I tady, tak vzdáleni od bojiště mnozí vojáci pod-  
lehli zranění, nebo na různé nemoce zemřeli.  
Kolik narod zmrzačených od střel, nebo s osazly  
náduhy v tumuli uníral! Oh, těch märk!  
Jak jsou šťastní, kdož jsou zdraví - a já nezí-  
nám.

Dál nás na vesnice, kde se nás zprvu donáci bár-  
li. Jidla, která nám předkládali - zprvu sež nám  
obracel žaludek, ale museli jsme zryknout jidlu  
i lidem.

Domácí jsou většinou dobré povahy, i když hodně  
zrostali. Zvláště se nám zdají krutyni jejich  
pravoslavné posty. My je nechceme držet a tak pl-  
jeme ažpon čej s klekem.

Užco z hospodářství: Telata tady nechávají u kres-  
jen tři dny po otelení. Potom k tamu výzenou ven  
a tele k ni pouštějí, jen co by se napilo. Po  
třech dnech krávou podlouží a teleti dávají pít  
někoho s rozmoceným chlebem. Pělesně jsou všecky  
nizerná. - Svinka nášich domácích něla svých  
sedm prasátek venku a žádné neponzlo, ani nezdro-

Když chtěl pit, jen se položila bokem na stín a selata je důležitá.

#### 1. března.

Přechu jsem onenocněl a tak jsme mít jen čas mléken.

#### 4. března.

Duchoslavova chaza jkna nám říkala, aby všechno ji "zakolili" prase, že prý se protrhlo. A tak jsme na něm vykonali ortel suti. S komárady jsme ho prohlédli a rozhodli, že ho sním. Tak ionem do lesa na dřevo, po ruský spálit a sparít. Vnitřnosti jsme dali vrásan, jsou tu krotké, jako u nás holubi.

Z nouze jsme na pečení masa výčistili starý pluháč, ve kterém se rusev i husky myvali zlé jazyky tvrdí, že i zadníce - ale co se žal dělat! Moc jsme si pochutnali a ještě si vzájemně přírali, aby takových protřízení bylo víc. Humor a dobrá náladu nám při té zabíjáce nechyběl, jen to české pivo scházelo. Mnohy dostal chuť i na "puntík" slivovice. A tak díky ráhodě jsme měli maso nejen na čtyři obědy. - Jak nám ten čas utíká...

#### 28. února - ruského -

Přišel ke mně na "patern" jeden mladý Čech. Jmenoval se Karelák. Byl tu sotva půl měsice a nemohl si zvyknout, strava se mu nelíbila a že tedy půjde na staré místo. Sel. Já bych s ním než handlovat.

#### 29. března. Konečně jsem dostal z domu kartu

"pobjed" před tím u sv. Zdrověl až k západu jeho mřívoly doma každou noc stráž.

Někdo tam musel spát. "Karavule" - to jen když zavíre nepřirozenou smrtí. Pochovali ho 1. dubna.

#### 9. dubna

Jsem dostal z domu penize: 9 rublu, 70 kopějek.

Musím přípsat, jestě několik řádků o naší práci. Zma nám utekla při té zahalec, poněvadž jsme vlastně žádou prácí mazali. Oml chaza jkny málo platila my jaksí zadarmo... Ztratili jsme zkrátka od práce kříč a taky zadarmo bolí od práce ruce... ažá a miní jeden den za 60 kopějek mazatil.

Jaro je zde pochádne, poněmž dosti teplo. Napovídají, že i když ještě ještě, ještě, že by "jde" a hospodářské nářadí mají velmi špatně a zaostalo. Přida je zde velmi dobrá, když nevezmou ani na holi, jatož na luka. Proto mají peněz, jako žeba vlasti - žádou, ale kdyby práce žádali, jak u nás, dost dobře by se jim vedlo. Když jde národní radnice, tak tomu nechtějí rozumet a když přece dají za komáradu, stejně dál dělají jichle svého. Radnice, kde v kubíku jsou mužství, poslali některé komáradům ženským.

Tady chodíme na špacír do lesa, ale je nám případivé, na neprádel v lese? ouzko. Cházíme podélno skály strom, příkope a usklem, vrch s když nechá lešet, kde odpadl. Pak to celá krajina. Bul je tady v lese spousta dřeva, za které u nás by byla spousta peněz. S kroužkem Duchoslaven a Reláku jsme střítili a k žánru připravili několik zajíci. Dnes jsme se z hliny vybrali mladé vrávy, ty vylukhali a s nálivkou u Pikejzovu hospodyne upékli. Mimo to mne nespíl vědět. Kikají tady česací, že se velký pečan, kdo jí vrávy a zajíce - chaza má dokonce povídají, že se mohou nechat jíst až z jedné ruky. Nejjí jsem mi, aby mi tady dával

## Jako výšek.

Byvne se, jak umíne, ale při tom nezdro-  
míme na vás, druhu rodinu.  
Máme dnes svátek svatého Jana Nepomuka,  
velikého mučedníka českého. Vysílaj na smr-  
ti bandely, ktere pojournou smrti klesi zahy-  
duji. Dej jin Boh. Lekce odpočinutí!  
Zapsáno v Zolotově na svátek sv. Jana Nepo-  
muckého dne 26. října 1915. František ŠV. Jana Nepo-

mek jsem se na Sibíři dokázal svatému  
světlu a voni...  
Tady mají svátky čelší: týrají od pátku do  
pondělníka.

V Rakousku slavili v sobotu císařovo naroze-  
ní, tady v Rusku Slaví v neděli na Nejsvětěj-  
šího Krista, pout. Pekou tady sice koláče a bily  
bouky, ale místo s tvářemi - jako u nás -  
jsou skidají s rybami. Kikají jim potom placky.  
Ja je nejín, i bez nich se nám dost ucházejícně.

Staršík je dobrý, starucha od něj sice dostane  
často huby, to proto, aby ně všecky a dobré kmila.  
Ona je trochu skoupá, při tom dosti hloupá.  
Jak se říká, člověk zvykne i šibenici.  
Gertěta, když se z okolních vesnic vrátila  
se za ruce a chodila průvodem ve čtyřech po-  
vozích a koně, zasídlila a jedla.  
Jak užil a kde vic.

Uprnější, to proto, že nemají víno, ani žádá  
li horinky. Až pivo se užší, pročávet.

## 30. května.

Pivo, jak už jsem napsala, si tu vaří sami, tak  
jen dojád: aby bylo opojnější a stoupalo víc do  
láry, dávají do něj tabák. Staršík říká, že  
kdyby tu něj víno, že bych tu tak klidně ráno mohl  
být - jsem přece jen zajatý například - je to tedy  
pro nás jistá výhoda, že nesmíj pit.  
Starý chuzaj se taky rád napije, to potom všechno  
dáve výžene ze stavení a na ulici nadává lísen.  
Až vystřízliví, zase je odprosi.

Ráno nás budí ruský voják: "Rebjata! Rebjata, vstá-  
vejte, v sedm časov se budem ubírat!"  
Takové buzení jsme neckali a neradi jsme jej te-  
dy slyšeli. Už jsme si tu poslali zvykli a domácí  
nás taky neradi poslali, zvláště říkaje a má  
ale někdo se jinak: posnídali jsme naposledy  
v Zolotově, vypořádali se s domácími, popilali  
si s nimi a v osm ráno jsme všecky na štači.  
Na vlak jsme tam čekali do čtyř hodin odpoledne,  
nakonec pro nás všecky vozky neměli a tak jsme se  
na cestu vydali pěšky.  
Unavení jsme přišli do děrevní Skorodubsi, kde jsme  
měli přenocovat. Já s Rikou jsme jsme přišli do jed-  
noho domu, kde nám dali všecky a nechali nás do-  
bře vyspat. Chazajka nám udělala ráno snídani a  
když jsme se ptali, co jsme dlužní, řekla, že nám  
to dala zadarmo, z ochoty. Poděkovali jsme tomu  
dobrým lidem a vydali se dale.

Některí vojáci si zjednali pro své raněky por-  
vozy a kdo chtěl, mohl se do Tunisu za pal Rabzu  
svést. My šli pěšky, ale těžko.

Na svátek Nejsvětější Trojice jsme něli velký  
barš. Na kraji vesnice jsme si kupili něco a  
chleba a v poledne jsme poobědvali. Kurýta, říkají  
a Sodanka se vydali do vesnice, tam bylo venku

Pojednou se k nám přidala jedna chůzajka: "Pojáte, rehjata, ke mně na obád!"  
Nevráděl jsem, jestli za peníze, nebo zadarmo.  
Ale šli jsme. Dovídci ihned postavili voň na sarkofág, my si mezitím vyprali ruce, usáhli je a odpočinuli unaveným nohám. - Slušně jsme se najedli a tři lidé, zase za oběd nic nechtěli.  
Lidé...  
Cestou vesniči nám daly popit kvasu.

S večerem jsme došli do Turinska. Zavedli nás zase do koželužny, kde jsme již jednou, přes kolika měsíci byli. Už zde bylo mnoho zajatců, kteří se sem sjížděli z okolních vesnic.

V pondělí nás rozdělili podle národnosti. Vídne se jeden druhý: "Co s námi budou dělat, když nás zase poženou?" - Rychtují transporty a doprovází je pryč, žadou neví kde. Vlastě smutnéku, když mu chybí obě... a takových ubožáků jese válce na tisice.

#### 11. června.

Ráno blázeni: Žeži ven a všechno ssebou!

Bylo nás asi 300 mužských. - Už jsme byli rádi, že se odtud hueme, nebot tady bylo mnoho zápor, chu za záchod. Potom nám řekli, že plíjdeme prokádat na dráhu. Některí k se těšili, že už je na proudu.

#### 12. června

Nás vložili na břeh, až dvě vrstvy od něsata turynská, kde se již třetí rok stavěla železna železná. Na noc nás poslali do dřeváých baráků, ale žádny z nás neusnul. Sibiř je moc bohatá na kůry, jsme od nich opuchli a moc nám svědí kníže. Hubec se nás těd drží všechna havět, vči, báclivky...  
\*

Těšili jsme se, že už bude brzy našemu trápení konec, ale není žádoucí naděje...  
Prády je den noc dlouhý...  
15. června.

Zadali jsme pracovat. Navrážíme patnáct metrů vysoký násep, jední vozí s kolou ihlinu, jiní rychtujou žínky. My s Małejzem nakládáme ihlinu na vozíky, které vozí masina po náspu. Druhá parta je tam vyládá, časem si práci vyměňujeme. Vstaváme ve tří hodiny ráno, o pět čtvrtce jsme osmí do pílu jedná. Po ni zase myslí, parta oddejí píl a zase nastoupí druhá parta na sněhu oddejí ti do devítí, nekdy i dlele.

Je to tady uoc těžká práce, moc obtížná zvláště pro tyto, kdo neměl vztah lopatu do rukou a jaký ohline nepracoval. Ten má potom dlaně plné rozolů a čím déle, tím více chodí neúčinných do vzdáleného městečka Turinská k lékařské prohlídce. Konezí z nás stunou průjem, ale lékař je hodný pán, který nám, jak může, vychází vstříc.

Mýnáž si tady vaříme sani: maso, které pro ten kbel potřebujieme, kupujeme v kantině. Vede ji žena, který chcel vyzískat vše chiny kopecky, které máme. A zřídili si to s pány tak, že nedostaneme peníze vůbec do rukou, jen lístečky, na které nám pan kantinský násé potřeby vydá. My jsme si ale řekli: "za naše peníze budeme nakupovat, kde budeme chtít!" Museli teď povolit a peníze dát. Kdo si budec nakupovat sani i chleba nám náši pekaři upěkou, ten od žida se udal jist. Inshárat jene mu ho vrátili, bránil se, nechtěl ho záplatit, aby vzdít, musel přijet z Turinská doktor, který ho k jidlu neuznal. Inshárt ze stavby ten chleba odkoupil pro koně. Co pekař náši pekaři, je chleba dobrý.

Už tady pracuje přestýlen, ale výplata žádá. Jenže ty peníze chceme, kdo ji, že to ještě ne-

ma jí sponzor. Jiný zase řekl, že jsme si něco nevydělali. Dali nám pro útěchu 30 kopějek a tak jsme na světek Petra a Pavla zastavili práci. Jenže peníze a zadarmo pracovat nebude. Přijel tady inženýr a vložil nám, začal dalek propočítají. Když nás vypílat, jakmile vý-

jecké další avé dly, zase nic.

### 30. června.

Zase jsme přestali pracovat. Rusáci myslí, že to tentokrát s námi. Spatně dopedne. Přijel inženýr i s vojenskou náčelníkem. Ten se ujal vyšetřování, proč vlastně necháme pracovat a když se to dozvěděl, nářízl, že musíme vysázet každý týden dostat aspoň jeden rubl zálohy a do knížky, kterou každý bude mit u sebe, že z se napíše, co který vydál a co vylezl. Z dělkou se dokonce musíme soud šatati. „Díky nám říkali, že musíme odvádat sedm rublu štátu a devět rublu na rýnu. To by se nám ani nedohánio, proto důstojník prohlásil, že od nás státu nic nechce.“

### 8. července

Jsme slavili památku Mistra Jana Husa. Vever byla zapáhena hraničce, při ní znaly zpěvy – náše české písni, které upímněnou Čechu taklahodí v sluchu.

### 2. července

Nám dali peníze za čtrnáct dní práce. Dobíral jsem 2 Ruble 20 kopějek. Okrádli mě, nenechali mi totiž čtyři dny. Takže když jsem od rána o ráno 3 Ruble 20 kop. a za rýnu nám sraželi 30 kopějek.

### 12. července.

Byl jsem trochu narozen, všechno nemocných kaloď ažen při vývá. Nosí vojaci nejsou zvyklí tak těžce pracovat a když k tomu připočtěme nečinnost společnou myslí a krátké spaní... Jenže vstávané jíž ve tři hodiny rano, potom těžká dřina a spát chodíme o 11 večer. Stejně nemůžeme usnout. V baráčích je mnoho štěnic a blech, ve dne je to taky neuf v povorku. Skrze lidovské ruce, nás sice společnost dodává, co potřebujeme, ale o mnoho dražší. Spatné maso a ještě o 13 kop. na kde držení. A k tomu nás silkovatel, který zásoby odebírá, nevedl dobře účty a tak se provozilo 21 kilo masa. Nejsme tedy spokojeni všechnu.

Taky jsme dělali o seníšku. Taky se tráva utue až když susení neobrací. Necháj ji ležet tak dlouho, až sama uschnne. Potom seno daří do kop, nebo do stolu. I tadyž zde často před noci noc dost studená, byvá všechno moc teplo. Protože když vojaci proují o seníšku, jen v kahotech, když ho kopl. Peníze nám zase nedávají. Slibují, čten ze dne, napsali nám výdávky do miliád a nás tak odbyt.

### 20. července.

Po polečení na trat přijelo asi 500 vojáků – smisany národnosti. Slováci, Poláci i Rumuni. Společnost myslila, že jimi na nás vypravuje. Ze ti noví budou pracovat 1 IP. Ale zároveň se zaujala. Nový transport výjezdový nedýlal o tom, že každý vojak dostane pradlo a celý mundur za práci každý den pořádou myslí a peníze na rukou. Dílčit že vojaci pracovat nebudu. K dohodě nedošlo a tak druhý den, zvláště na muri, leží na trávě bez myslí, jen o ohlívce ale nedělají.

27. července

## 3. SPRÁVA

Jáme zase práci zastavili; chceme peníze! Tak nám zakázali vařit večeři.

Bez práce je den příliš dlouhý - tím vše myslí na domov. Vím, kolik práce májí, u nás jsou myni až, a bez hospodáře, a mají-li větce co jíst... Silává se mi, že zustávám v my-

šlenkách stát, jako ptomy.

Uplnul skoro rok, co jsme z domova, co jsme neviděli své ženy, děti i rodiče. Některý zajec za celou tu dobu o svých dravých nebyl slyšel ani slovo, natož že by z domova dostal list. Chvílemi ztrácím naději, že se se svými jestě uvidím, potom zase doufám, že s pomocí Boží a s přání svou matky Boží se přece jen jednou sejdeme.

Dostali jsme penize, já 5 rublů a 10 kopějek, jak a tak opět pracuji. Za minulých třináct dní některý zajec, zvláště byl-li to řemen slink, vydal dost. Ne s rukou zkracují o každé výplatě.

Přijeli náčelník a ruský oficer a donutili pod pobrukači arestu poláky a Rumanů do práce. Ctyři zajatec zavřeli hrad. Na pozadárky ostatních nehléděli a nic jim nepřipadali.

Zase nás poslali na sekání luk - do našebo oboru, tak jsme sekali trávu, ve které se celé noči páslo koně, byla celá sválečna a rozbělana. Zdejší stráž nás nehlídala a tak jsme sekli, jak to šlo - tady se žádaj v práci neřetíne. Asi za čtrnáct dní jsme posekanou trávu v rádcech ohrazeni, vespod byly rádry úplně smilé.

28. srpna - prokládá ruský svátek - u nás doma je národní svátek panyn Karlovi... Nedlouhože nás tu deset. Čekaj, kdy jsem patřil mezi a jsme spokojeni.

29. srpna - ruský svátek matky Boží - nepracuji. Byl pátek den a tak jsme si se sestonkou do mesta a tam jsme se dozvídali, že karaváň Rebák je třetí nenozen a leží v nemocnici. Kávčívili jsme ho, byl noc spětý, malý vysokou horečku. Těžko jsme od něj očekávali, když z nás by tu nerad zemřel... své kosti tak daleko od vlasti a druhé rodiny slídit...

Ukončení povídání mého milého kamaráda,

kterého jsem ztratil v městěku Turinskú  
na Sibérii.

#### 29. srpen

V tu pondělí jsme začali opět nový týden.  
Kazali jsme spolu piloty, od jednoho kusu  
nám dali 80 kopějek.

#### 30. srpen

Navečer si Huryta napíral, že ho boli oči.  
Než už bolest přestala, řekl různé  
dostal večera.

#### 31. srpen

Já zistil ležet a nemoč se mi moc zhoršila.  
Dostal horizont a nechut k jídlu. Dvakrát jsme  
vínu tomu, že nastalo v barvě, kde jsme pro-  
covali bosí. Také mě v něm zabil a teď je ono-  
když z listu babichněru, který jsem mu na-  
hal, ale námoč, bolest nepřecházela.

#### 3. září

V sobotu se mi trochu uléhlo, Šíj ho nechala  
poněkud bolet. Kikali jsme mi, aby sel do neno-  
mocnice, ale těže se mi nechtělo, jako by všecky  
co ho tam čeká.

Dyl bych zapoměl: 1. září řel Huryta opět do  
práce, zdálo se mi, že je mi líp. Já ho od toho  
moc zračoval, ale on, nevýkladně, ples-  
jen řel. K jeho zdraví. Po večera to různé  
vyrázil a musel domu dít.

#### 4. září

V neděli, dostal od společnosti placenou pří-  
ležitost, jít do nemocnice. Tak jsme si sedli  
a jel s naději, že si tam jako mnoho jiných  
odpočine a až se vrátí, budeme v bazni Boží  
dale spolu pracovat a nás když my cekávat.  
S těžkým srdcem jsem se však loučil, nebot  
myšlenka, že je tam narády, ne nás a nás srd-  
ce padla, jako taký kamenný, což jsme si z očí  
viděli, oběma nám slze v oči vyhrkly.

Huryta tady s námi nemusel být - v rumeni byl  
pri doktorské prohlídce shledán nezpůsobilý -  
nebo nezdravé zuby a do práce na dráhu neli jít  
jen úplně zdraví. Zádal tenkrát doktora, aby  
ho propustil s námi, jen kvůli tomu, abyho  
byli pospolu, nebot doufal, že nám spolu bude  
přeče jen veselí.

Až do této něštastné doby taky bylo.

Po tom snautném rozloučení ubíram se s těžkým  
srdcem a chváurnýma myšlenkama domů. Byl jsem  
sám!

Kamarád se bavil, ale já se do hovoru s nimi  
nenechal, když tak nějak přimnut. Stále jsem měl na myslí  
nemocnice.

A tak uběhl celý týden a příšla opět neděle.

Na návštěvu v nemocnici jsem se výpravil s ka-  
marádem. Sedonkou hned ráno. S radostí jsem opě-  
čal, abych se již s Hurytou setkal. Když jsme  
kázali do nemocnice, ptal se jej mezi jinými:  
„tak jak je ti, kamaráde?“  
Dyl mi nejasnou odpověd, že ho nic nesboli, ale  
že je velmi slabý a že dostívá spoustě léky.  
Pravdu bylo, že se velmi spadl a ztratil  
barvu.

Tak jsem si připomněl a zase to rozloučení

a uběhne se domů.

Na Kurińskou návštěvi jsme se však sešli s jedním nášim vč. Jakem a ten nás řekl, že Hurta dostal čtyři listy. Ihned jsme se vrátili do nemocnice i s tím, který ty karby u sebe měl. Neké jsme si je přečetli a stejně jako jeho, i nás velice potěšili. Konec se mi radostí, cínu a ráz, dostal tu neděli z domu telegram a velice se jím potěšil. Já taky dostal z domu čtrnáct listy. Bylo nás několik, kteří jsme tu neděli počtu obdrželi. A bylo veseléji.

Zase uběhl týden a tak jdu v neděli zase do nemocnice s myšlenkou, že kanárád bude jíž zdrav. Je mi velmi smutno, když člověk jde cíni krajíčku za takovou příležitostí, nejdříve se všechno píjí a po obvyklém pozdravu mu podávám dve růžky, které tak rád jedí. Zvláště když byly čerstvé. Jel z toho dení radostí spíše také všechna rokna. Novorok o těch lítacích a o všechna rokna. Přál se: "Jak, kamaráde, tu ještě dlecho myslíš byt?" Já mu povídám: "že bych mu jako příslí naproti, kdybych nedělal tohoví brázdě." On na to: "není třeba, te je dojdou." Klikán mu, že na příští neděli opět přijdu a on mi lítoval, slyšík nechodi a trochu si oddechl.

Pozoroval jsem na jeho tváři opět změnu k horšímu, tázko, velice tázko; jsem od něho ochráněn. Neuspokojuje mě, že mi kohola že brzo přijde. Jdu domů opět sám, ale tebo jsem se nenašel, že jsem spolu slavili naposledy...

Přijdu domů a všechni kanáradí se ptají, jakoby jedním hlasem: "Tak co Hurta, bude již zdrav?" Já odpověděl: "No, ještě ne, ale snad již brzo". Všichni kanáradí ho litovali.

A tak opět jeden týden uběhl a jako obvykle přišla neděle. Opět se svátečně přistrojil a jdu na návštěvu s nadějí, že kanáráda s sebou přivedu. Ale jakási tajná úzkostlivost mě neopouštěla

Však ne nadarmo jsem se na poloviční cestě do nemocnice zastavil u kanáradka Reháka a ten mi tu truchlivou zprávu sdělil...

Byla neděle 26. září 1915...

píseň složená od druhé v zajetí v ruském městě  
Rjazaní.  
Zpívá se na nádřev uholné, kolinec

Brnočí, Brnočí,  
opuštěna v dali díly,  
jak jsi všechna zezutněla  
luky, s nás s hudebnou provázela  
v pole, na sart, sama vše.

Krakovská čavčátka,  
jako růže poupatka  
z okem čátky návala  
s pláčem sbohem davala,  
bohná v srdeci panátku.

Zaměstní, Zaměstní,  
ty jsi naše neštěstí.  
Ruská děla nám brněla  
zen se v krvi zardela;  
zlé jsou o tom pověsti.

Květy a šrapnelky  
hranou plesn zapěly.  
Dlouhé srdce kdes valí,  
jiné mladí zde chladne  
jak tu kule poveli.

Rumeni, Rumeni,  
nikde sautněj, neai.  
V okna s vichrem snu bi je  
touhou duše má ny je  
po vás, dráží vzdálení.

## SPL. NAVRICH.

Nad Polskem se plíjne skleněná  
větra, tóna teskné žalování.  
Odpocítit v pokoji  
čtuji milu po boji.

V horské chatě dneš se šerí.  
Mati se modlí za syna  
a v hývat věří.  
Kamáře že jde na poli.  
Jak ji sráce zabolí.

V boží spolu vpréd jsem spálil,  
střemži píska, zraněty zahýchal.  
O Bohem, milý druhu můj,  
měj i sen podobru.

Ach, ná opustilo čtvrťsto  
nesele nám v žití v bláhu,  
skoda sma všeck  
nám jevěstí stohrát.  
A jak kli bych jste rádi.

Pozdě jsem, že v poslední chvíli  
započítal, že, jen u nich byl.  
Smrt ná chladou libá lze  
nespatřit jich nikdy více.

Zmíl zrak a sráce věrné,  
mále stichale opuštěno v černé  
mohylu spl věčný smr  
zemská kud zu Rusku neni!

Zemisko má mila  
smutna, že mu ne mělže  
brády ze les podali,  
slyz ti v oči stálý,  
když mě v čele libala.

A když jsem odcházel  
zrak ženy mě provázal  
srdečné ná neklame,  
že se spolu shledáme,  
až utichne hukot dál.